□Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy

Karry Ka Wong LAU/PLAND

寄件者: [redacted]
寄件日期: 2026年11月10日星期二 12:33
收件者: tpbpd/PLAND
副本: Karry Ka Wong LAU/PLAND
主旨: A/HSK/635補充資料
附件: 渠務建議計劃圖.pdf; 排水設施狀況記錄.pdf; fs251.pdf

類別: Internet Email

敬啟者

此電郵取代 2026 年 11 月 5 日 下午 4:44 發出的電郵。

就上述檔案，現提交補充資料。附件為 fs251 及排水設施狀況記錄。

申請人承諾場地佈局及用途會與規劃申請 A/HSK/494 的設計一致。

消防（裝置及設備）規例（第9條（1）款）消防裝置及設備證書
FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS
(REGULATION 9(1))
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATIONS AND EQUIPMENT

消防處檔號: FSD Ref.

序號 Serial Number: 000000000185 000137

顧客姓名 Name of Client: 許亦恆先生

地址 Address: LOTS 67 (PART), 68 (PART) AND 69 (PART) IN D.D.124, HA TSUEN, YUEN LONG
元朗厦村丈量約份第124約地段第67號(部分)、第68號(部分)及第69號(部分)

持牌/註冊處所類型 (如適用) Type of Licensed/ Registered Premises (If applicable) 請在合適空格內填上「✓」號 Please tick the appropriate "box"

- ☐ 簡樸房 Basic Housing Unit
- ☐ 危險品倉 Dangerous Goods Store
- ☐ 食物業處所 Food Premises
- ☐ 校舍 School Premises
- ☐ 幼兒中心 Child Care Centre
- ☐ 酒店 Hotel
- ☐ 會社 Club
- ☐ 木料倉 Timber Store
- ☐ 電器廢物處置設施／處所 E-waste Disposal Facility/Premises
- ☐ 改建校舍 Non-designed School Premises
- ☐ 私營骨灰安置所 Private Columbaria
- ☐ 賓館 Guesthouse
- ☐ 床位寓所 Bedspace Apartment
- ☐ 危險品車輛 Dangerous Goods Vehicle
- ☐ 公眾娛樂場所 Place of Public Entertainment
- ☐ 安老院舍 Residential Care Homes for the Elderly
- ☐ 殘疾人士院舍 Residential Care Homes for Persons with Disabilities
- ☐ 卡拉OK場所 Karaoke Establishment

第一部 只適用於年檢事項 Part 1 Annual Inspection ONLY

根據消防(裝置及設備)規例第8條(1)(b)條，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人， 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。
In accordance with Regulation 8(1)(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months.

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	到期日 Due Date (DD/MM/YYYY)

第二部 裝置/保養/修理/檢查工作 Part 2 Installation / Maintenance / Repair / Inspection work

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	完成之工作內容 Nature of Work Carried out	數量 Quantity	狀況評述 Comment on Condition	完成日期 Completion Date (DD/MM/YYYY)	消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/ Major Defect/Resumption
24	手提滅火筒 4 KG DRY POWDER F.E	AS ABOVE	TO SUPPLY AND INSTALL	2	符合消防處規定	07/10/2026	

第三部 欠妥事項 Part 3 Defects

編碼 Code (1-35)	裝置類型 Type of FSI	位置 Location(s)	欠妥事項 Defects (請以「*」註明主要系統嚴重損壞) Please indicate major defects in major system with a "*" sign	數量 Quantity	欠妥事項評述 Comment on Defects	消防裝置關閉/嚴重損壞/恢復通知書消防處檔案編號 FSD serial number of Notification of FSI Shutdown/ Major Defect/Resumption

本人/我們藉此聲明，上述之消防裝置/設備經測試及/或檢查，其運作狀況符合消防處處長訂明適用於該建築物/處所的《最低限度之消防裝置及設備守則》中的規格/要求，以及最新的《裝置及設備之檢查、測試及保養守則》中的要求，以證明其性能良好，除在第三部分中詳列的裝置/設備欠妥事項（如有）。

I/We hereby declare that the above installations/equipment has/have been tested and/or inspected, with its/their working conditions certified in conformance with the specifications/requirements in the Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment applicable to the building/premises and the requirements in the latest Code of Practice for Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment prescribed by the Director of Fire Services to be in efficient working order except defect(s) of the installations/equipment, if any, detailed in Part 3.

Submitted to FSD on 15/10/2026

請將此證書張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核
Please display this certificate at a conspicuous position in the building or premises for FSD's inspection.

獲授權簽署人簽署 Signature of Authorized Signatory: 已由 CHAN Yuen Hung 電子簽署 Digitally signed by CHAN Yuen Hung

獲授權簽署人姓名 Name of Authorized Signatory: Chan Yuen Hung

INTERCEPT FIRE & SECURITY TECHNICIANS LTD. 實力消防防盜工程有限公司

掃瞄此二維碼，可查核此 FS251證書是否真確，並確認證書已傳送至消防處
Scan this QR code to verify this FS251 certificate and confirm that it has been submitted to the Fire Services Department

註冊編號 Registration No.: RC3/0185

註冊消防裝置承辦商名稱 Name of Registered Fire Service Installation Contractor: Chan Yuen Hung

聯絡電話 Telephone: [redacted]

電郵地址 Email address: [redacted]

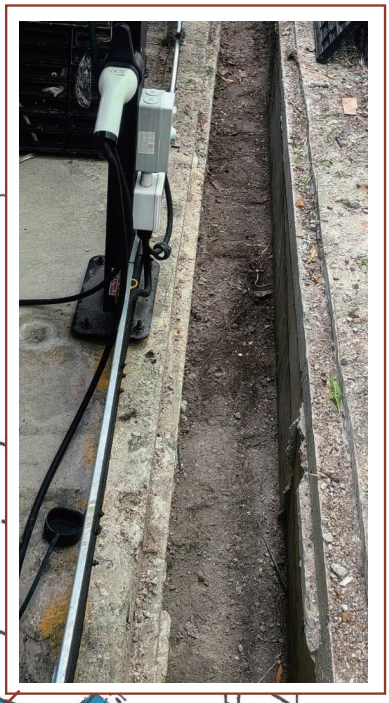
日期 Date: 15/10/2026

備註 Remark: 無

排水設施狀況記錄

附頁 1：渠務建議計劃圖

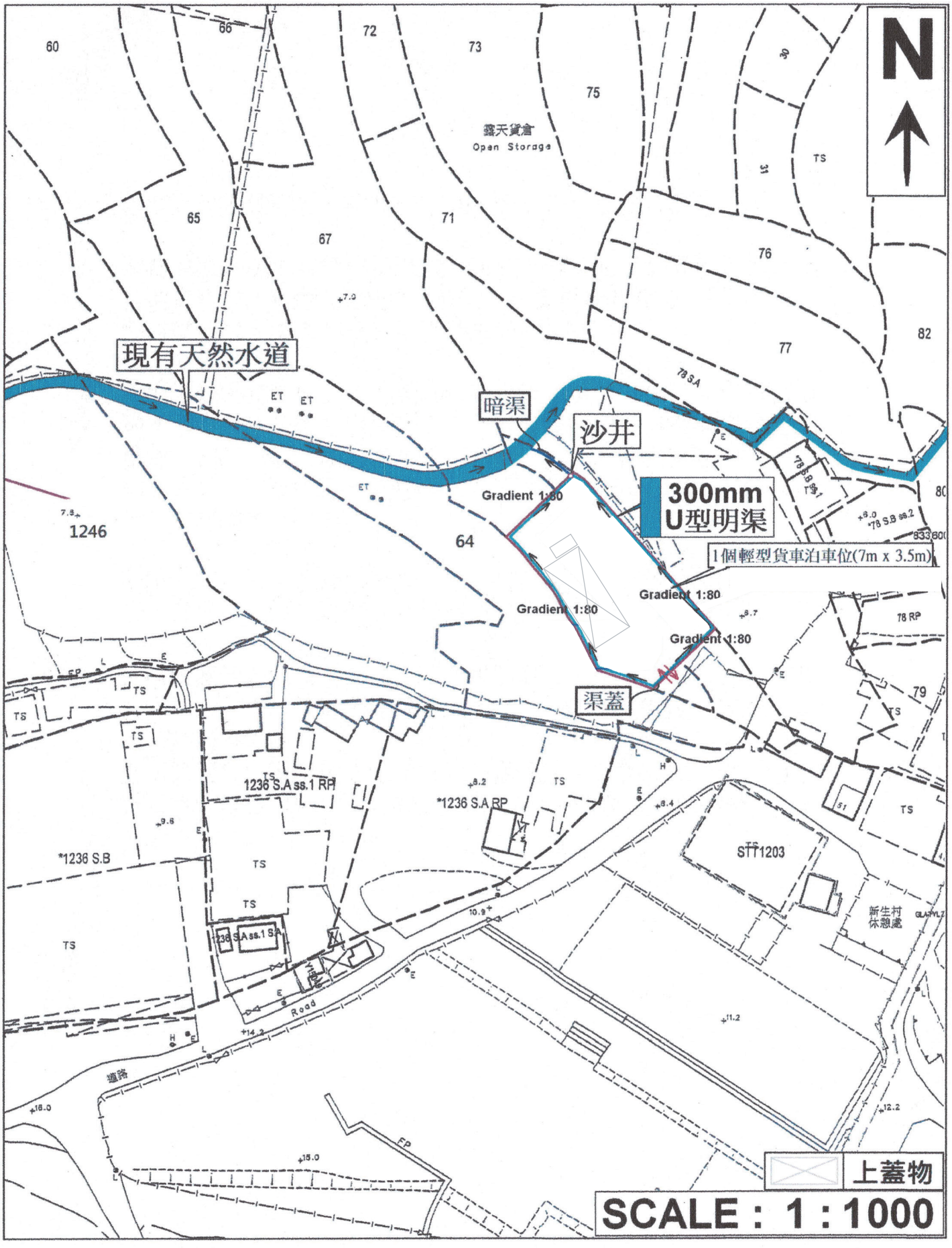








渠務建議計劃圖


N
現有天然水道
暗渠
沙井
300mm
U型明渠
Gradient 1:80
Gradient 1:80
Gradient 1:80
1個輕型貨車泊車位(7m x 3.5m)
渠蓋
露天貨倉
Open Storage
1246
64
65
66
67
71
72
73
75
76
77
78 SA
78 SB ss.1
78 SB ss.2
78 RP
79
82
1236 S.A ss.1 RP
*1236 S.A RP
*1236 S.B
1236 S.A ss.1 SA
STT1203
新生村
休憩處
Road
道路
上蓋物
SCALE : 1 : 1000